

MUDAM

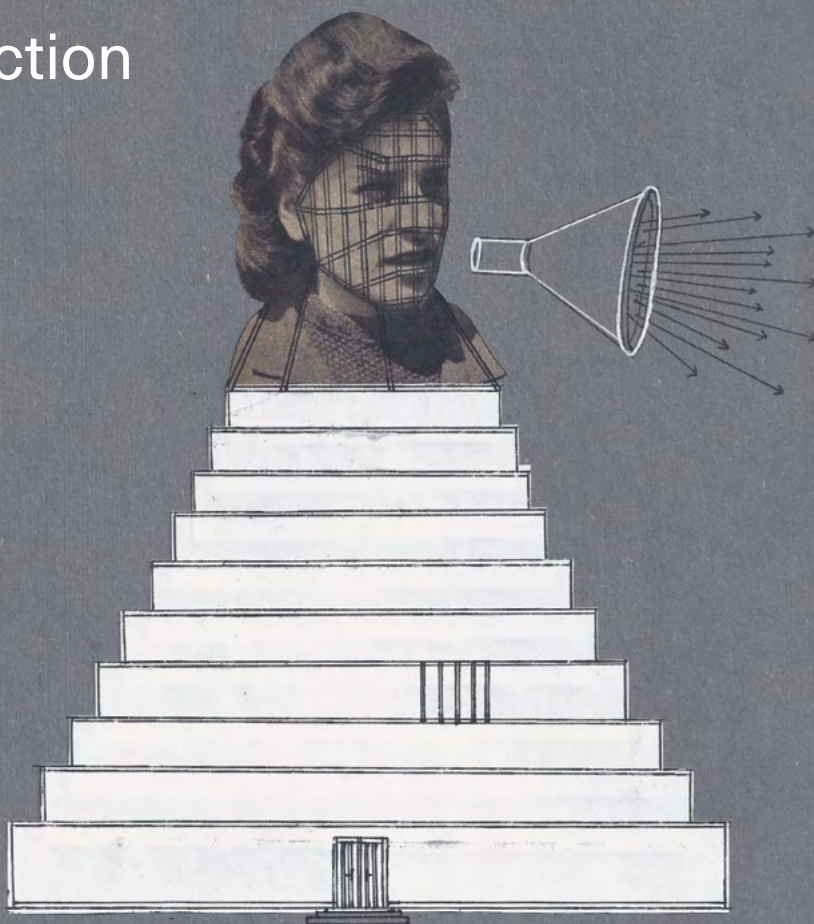
Le Musée d'Art Contemporain du Luxembourg

FR



Radio Luxembourg: Echoes across borders

Nouvelle présentation
de la collection



mudam.com

MUDAM

Guide facile à lire
et à comprendre

Informations sur l'exposition



Ce guide est en langage facile.

L'exposition s'appelle :

« Radio Luxembourg: Echoes across borders ».

C'est de l'anglais et cela veut dire :

« Radio Luxembourg : échos entre les pays »

C'est une présentation de la collection du musée.

En 2023, 2 collectionneurs ont offert 20 œuvres d'art au Mudam.

Ils s'appellent Gaby et Wilhelm Schürmann.

Ils sont allemands.

Le musée Mudam a déjà une collection
avec beaucoup d'œuvres d'art.

Madame et Monsieur Schürmann ont aussi donné
des œuvres d'art au Mudam.

On a choisi quelques œuvres d'art de la collection
pour les montrer dans l'exposition.

Vous pouvez obtenir plus d'informations :



Téléphone : 45 37 85 531

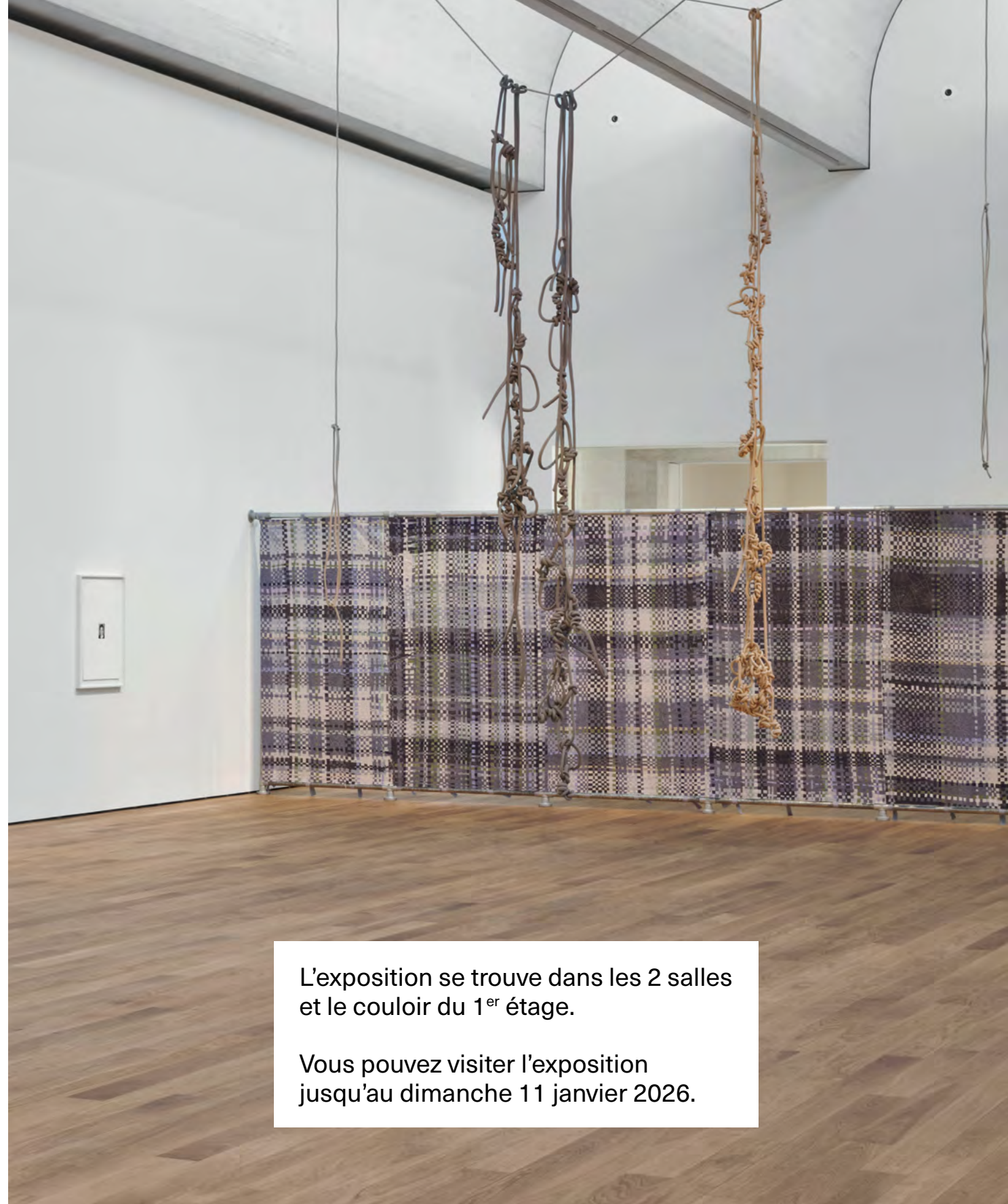


Email : visites@mudam.com

Vous pouvez également réserver une visite guidée.

Une visite guidée veut dire :

Quelqu'un vous accompagne dans le musée
et vous donne des explications.



L'exposition se trouve dans les 2 salles
et le couloir du 1^{er} étage.

Vous pouvez visiter l'exposition
jusqu'au dimanche 11 janvier 2026.



Ceci est la galerie Est.

Nouvelles œuvres d'art par des femmes

Les artistes sont des femmes.

Elles ont créé des œuvres d'art.

Les artistes sont nées entre 1930 et 1991.

Elles viennent d'Europe et des États-Unis (USA).

Certaines œuvres d'art de l'exposition sont vieilles.

L'œuvre d'art la plus vieille est de 1967.

Les artistes utilisent différentes méthodes.

Elles font des sculptures avec du métal, avec du cuir ou avec du tissu.

Ou elles prennent des idées de l'architecture.

Par exemple : un escalier ou un moulin à vent.



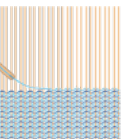
Elles utilisent des objets de tous les jours et les transforment.

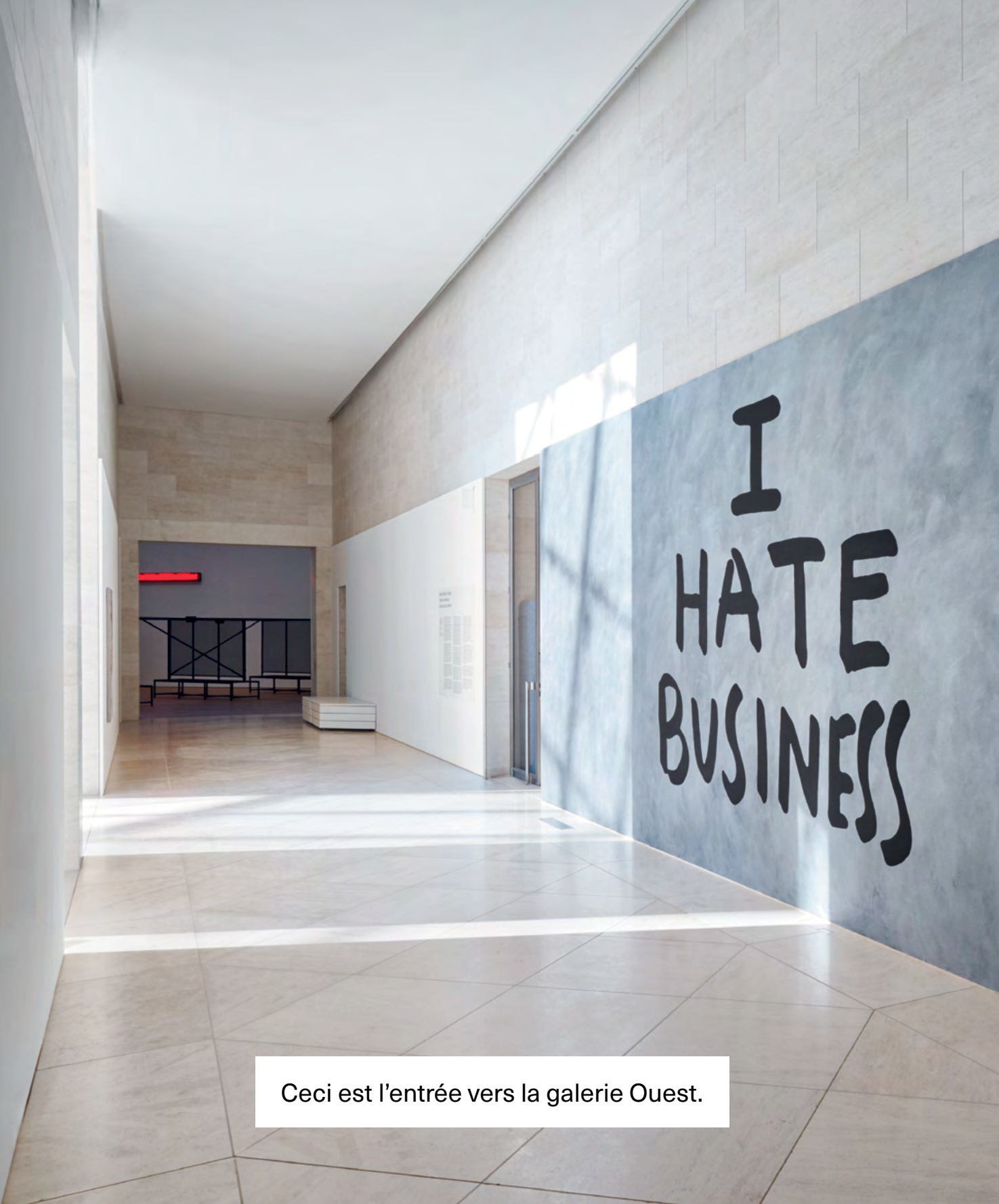
Les artistes créent leurs œuvres d'art :

- avec leurs mains,
- avec leur matériel.

Par exemple :

elles fabriquent un morceau de tissu avec un métier à tisser.





Ceci est l'entrée vers la galerie Ouest.

Les thèmes de l'exposition

Les artistes travaillent avec des choses du passé.

Les thèmes de l'exposition sont:

- La vie de tous les jours et la place où nous vivons.
- Comment nous utilisons la technologie.
- Les grands changements dans la politique.
- L'art de la rue.

Par exemple : des images, des graffitis...

Les artistes critiquent des thèmes importants de leur temps.

- Les gens achètent trop de produits.
- Des problèmes dans la société.

Société veut dire :

différentes personnes vivent ensemble.

- Les gens peuvent détruire la nature.
Ils peuvent être un danger pour la nature.

Les artistes réfléchissent à
comment on peut changer les choses.

Galerie Ouest

Dans la galerie Ouest, il y a **5 téléviseurs** sur le sol.

Sur les téléviseurs, il y a 5 vidéos de l'artiste **Diana Thater**.

Diana Thater est née en 1962 à San Francisco, aux États-Unis (USA).

Elle s'intéresse aux animaux et à la nature.

Ses vidéos montrent une histoire qui **n'est pas** vraie.

Dans l'histoire, les pensées d'une fille sont mises dans la tête d'un singe.

Diana Thater veut que nous réfléchissions.

Par exemple sur:

- les animaux sauvages et les animaux domestiques,
- la nature et la technologie,
- les gens et les animaux,
- les gens et la nature.



Dans la galerie, il y a **5 valises**.

C'est une œuvre d'art de l'artiste **Zoe Leonard**.

Zoe Leonard est née en 1961 à New York, aux États-Unis (USA).

On **ne** voit **pas** ce qu'il y a dans les valises.

Les valises ont des tailles et couleurs différentes.

Des amis et la famille de Zoe Leonard lui ont donné les valises.

Ils ont utilisé les valises pour voyager.

Certaines valises sont abîmées et ont des taches.

Zoe Leonard nous montre des choses de tous les jours.

Nous voyons les choses d'une manière nouvelle.





Galerie Est

Dans la galerie Est, il y a une œuvre d'art faite de cubes noirs.

L'œuvre d'art est de l'artiste **Eva Kotátková**.

Elle est née en 1982 à Prague.

Prague est une ville en Tchéquie.

La Tchéquie est un pays en Europe de l'Est.

Son œuvre d'art s'appelle : « Controlled Memory Loss ».

C'est de l'anglais et cela veut dire : « Perte de mémoire contrôlée ».

Sur les cubes, il y a des petites maisons.

Sur le mur, il y a des dessins et des collages.

On voit des personnes enfermées dans les maisons.

Il y a beaucoup de règles dans la société :

- Comment on se comporte,
- Comment on vit seul,
- Comment on vit ensemble.

En Tchéquie, il y avait des règles plus strictes avant.

Aujourd'hui, il y a aussi beaucoup de règles.

Certaines règles peuvent enfermer les gens.

Comme les murs d'un appartement.



Dans la galerie, il y a un escalier en métal.

Il est très grand et va du sol jusqu'au plafond.

Il est tordu et déformé.

On dirait qu'une catastrophe l'a détruit.

C'est une œuvre d'art de l'artiste **Monika Sosnowska**.

Elle est née en 1972 à Ryki, en Pologne.

« Stairway » veut dire : « Escalier ».

L'œuvre d'art fait penser à un escalier de secours.

C'est quoi un escalier de secours ?

Un escalier de secours est souvent en métal.

Il est à l'extérieur d'un bâtiment.

Il sert de sortie de secours.

L'artiste a vu un escalier similaire à Tel Aviv.

Tel Aviv est une ville en Israël.

L'artiste s'intéresse à l'architecture.

FR

